VERTRAG

RAHMENVERTRAG ÜBER DIENSTLEISTUNGEN

ARCHITEKTUR- & BAUDOKUMENTATION

DER AUFTRAGNEHMER

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS

18 Cannon St, Manchester, Greater Manchester M4 1EE, United Kingdom

DER KUNDE

DRAYMOOR CITY COUNCIL

Draymoor Town Hall, Faraday Square, Draymoor, Greater Manchester, M3 4AB, United Kingdom

Dieser Vertrag wird zwischen den nachstehend genannten Parteien geschlossen und tritt zum angegebenen Wirksamkeitsdatum in Kraft. Er ersetzt alle vorherigen Besprechungen zum selben Gegenstand.

VERTRAG NR.	DATUM DES INKRAFTTRETENS	LAUFZEIT	ANWENDBARES RECHT
CTR-2026-0142	2. Februar 2026	10 Monate	England und Wales

AUFTRAG	STATUS
Architektur- & Baudokumentation	Zur Unterzeichnung

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS LLP

Vertraulich — erstellt für Draymoor City Council. Nicht zur Weitergabe über die genannten Parteien hinaus.

INHALT

01 VERTRAG 1
02 DIE PARTEIEN 2
03 KOMMERZIELLE BEDINGUNGEN 3
04 AUFTRAGSÜBERSICHT 4
05 HINTERGRUND 4
06 LEISTUNGSUMFANG & LIEFERGEGENSTÄNDE 4
07 LEISTUNGSBESCHREIBUNG 5
08 PROJEKTZEITPLAN 6
09 HONORARPLAN 6
10 HONORARÜBERSICHT 7
11 ZAHLUNGSPLAN 7
12 STATUS & VERSICHERUNGSSCHUTZ 8
13 ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN 9
14 UNTERZEICHNUNG 10

DER AUFTRAGNEHMER

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS LLP · UST-IDNR. GB 245 7031 88

18 Cannon St, Manchester, Greater Manchester M4 1EE, United Kingdom

studio@concretevollmer.com · +44 161 555 0102 · concretevollmer.com

DER KUNDE

DRAYMOOR CITY COUNCIL

DRAYMOOR CITY COUNCIL (DIREKTION FÜR STADTERNEUERUNG & IMMOBILIEN)

Draymoor Town Hall, Faraday Square, Draymoor, Greater Manchester, M3 4AB, United Kingdom

capitalprojects@draymoor.gov.uk · +44 161 555 0288

KOMMERZIELLE BEDINGUNGEN

§

DIE BEDINGUNGEN, DIE DIESEN VERTRAG REGELN

01 DATUM DES INKRAFTTRETENS

2. Februar 2026

Das Datum, an dem die Verpflichtungen beginne

02 ANFÄNGLICHE LAUFZEIT

10 Monate

Verlängert sich nur durch schriftliche Vereinbarung

03 GESAMTHONORAR

£360,000

£300,000 zzgl. MwSt. (20 %)

04 ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Netto 30 Tage

Ab dem Datum jeder gültigen Rechnung

05 ANWENDBARES RECHT

England und Wales

Manchester, England

WAXTABLE.COM · EXAMPLE DOCUMENT

01

AUFTRAGSÜBERSICHT

Ein zehnmonatiges Architekturmandat, das die neue Zentralbibliothek des Draymoor City Council vom Entwurfskonzept bis zur ausführungsreifen Dokumentation begleitet.

§ HINTERGRUND

Draymoors Zentralbibliothek wurde geschlossen, nachdem eine Bausubstanzuntersuchung ergab, dass ihr viktorianisches Dach nicht mehr wirtschaftlich instand zu setzen ist, und der Bezirk betreibt seit zwei Jahren einen eingeschränkten Service aus einer provisorischen Einheit auf dem Gelände des alten Busdepots. Die Bewohner haben in Ratskonsultationen deutlich gemacht, dass sie mehr als einen Ersatzbau wollen — sie wollen ein Gebäude, auf das die Stadt stolz sein kann.

Concrete & Vollmer Architects schlägt ein zehnmonatiges Engagement vor, das die neue Bibliothek vom Entwurfskonzept bis zur ausführungsreifen Dokumentation begleitet: ein Verwaltungsgebäude aus Sichtbeton mit Schalungsstruktur und Cortenstahl auf dem ehemaligen Depotgelände, entwickelt durch strukturierte öffentliche Konsultation und ausgeführt nach BREEAM-Excellent-Standard. Die folgenden Abschnitte beschreiben den Ansatz, den Leistungsumfang, den Zeitplan und die Investition.

LEISTUNGSUMFANG & LIEFERGEGENSTÄNDE

01 DESIGN

ENTWURFSKONZEPTBERICHT & KUBATURSTUDIE

Optionsbewertung, Materialrichtung und ein vorläufiger Kostenplan für die neue Zentralbibliothek.

02 DESIGN

AUSFÜHRUNGSPLANUNGSPAKET (RIBA-PHASE 3)

Räumlich abgestimmte Ausführungsplanung mit statischem und haustechnischem Input, bereit für die öffentliche Konsultation.

03 DOKUMENTATION

TECHNISCHE PLANUNG & BAUGENEHMIGUNGSZEICHNUNGEN (RIBA-PHASE 4)

Vollständig koordinierter Satz an Ausführungszeichnungen und Leistungsbeschreibung, bereit für die Ausschreibung an Bauunternehmer.

04 DOKUMENTATION

STATISCHES KOORDINATIONSPAKET

Koordinationspaket des Planungsteams zur Abstimmung der architektonischen Absicht mit dem Konzept des Statikers.

05 PLANUNG

VOLLSTÄNDIGER BAUANTRAG

Vollständiges Antragspaket, Stellungnahmen der gesetzlichen Konsultationsstellen und Unterstützung bei der Ausschusspräsentation.

NICHT IM LEISTUNGSUMFANG ENTHALTEN

- Landschaftsplanung über den unmittelbaren Vorplatz der Bibliothek hinaus
- Beschaffung von Inneneinrichtung, Möbeln und Ausstattung (FF&E)
- Statische Berechnungen (von dieser Praxis koordiniert, nicht erstellt)

SPEZIFIKATION

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

REF.	POSITION	SPEZIFIKATION	AUFWAND	VORLAUFZEIT	EINZELPREIS
SPC-01	Entwurfskonzept & Baumassenstudie	Machbarkeitsstudie, Baumassenstudie, erste Kostenschätzung	1	18. Dezember 2026	38.000

SPC-02	Entwurfsplanung (RIBA-Stufe 3)	Räumliche Koordination, Materialentwicklung, öffentliches Konsultationspaket	1	18. Dezember 2026	£62,000
SPC-03	Baugenehmigungsantrag	Vollständiger Bauantrag, Ausschusspräsentation, Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange	1	18. Dezember 2026	£28,000
SPC-04	Technische Planung (RIBA-Stufe 4)	Ausführungszeichnungen und Leistungsverzeichnis	1	18. Dezember 2026	£96,000
SPC-05	**Koordination Tragwerk & Gebäudetechnik**	**Planungsteam-Koordination mit Tragwerks- und Gebäudetechnikingenieuren**	**10**	**10 Mon.**	**£1,850 / mo**

Die Spezifikationen werden mit der Abnahme festgelegt; jede Änderung wird über das in diesem Dokument beschriebene Änderungsverfahren abgewickelt.

01 MONATE 1–2 · ENTWURFSKONZEPT

Baumassenstudie, Materialrichtung und erste Ratsprüfung.

02 MONATE 3–4 · ENTWURFSPLANUNG

RIBA-Stufe-3-Paket und öffentliche Konsultationsveranstaltungen.

03 MONAT 5 · BAUGENEHMIGUNGSANTRAG

Vollständiger Antrag beim Draymoor-Planungsausschuss eingereicht.

04 MONATE 6–8 · TECHNISCHE PLANUNG

Ausführungszeichnungen, Koordination von Tragwerk und Gebäudetechnik.

ARBEITSBEREICH	WOCHEN	SATZ	BETRAG
Entwurfskonzept & Baumassenstudie Machbarkeitsstudie, Baumassenstudie, erste Kostenschätzung	1	£38,000	£38,000
Entwurfsplanung (RIBA-Stufe 3) Räumliche Koordination, Materialentwicklung, öffentliches Konsultationspaket	1	£62,000	£62,000
Baugenehmigungsantrag Vollständiger Bauantrag, Ausschusspräsentation, Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange	1	£28,000	£28,000
Technische Planung (RIBA-Stufe 4) Ausführungszeichnungen und Leistungsverzeichnis	1	£96,000	£96,000
Koordination Tragwerk & Gebäudetechnik Planungsteam-Koordination mit Tragwerks- und Gebäudetechnikingenieuren	10	£1,850 / mo	£18,500
Gesamthonorar			**£300,000**

Honorare für professionelle Dienstleistungen	**£300,000**
USt. (20%)	**£60,000**
Maximaler Vertragswert	**£360,000**

MAXIMALER VERTRAGSWERT **£360,000**

Alle Beträge verstehen sich in GBP und zuzüglich anfallender Steuern zum jeweils geltenden Satz. Gebühren werden monatlich nachträglich nach Projektfortschritt in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar. Auslagen werden nach vorheriger schriftlicher Genehmigung zu Selbstkosten abgerechnet.

WAXTABLE.COM · EXAMPLE DOCUMENT

FÄLLIGKEIT DER EINZELNEN RATEN

NR.	MEILENSTEIN	AUSLÖSER	ANTEIL	BETRAG
01	Monate 1–2 · Entwurfskonzept	2. Februar 2026	30%	£90,000
02	Monate 3–4 · Entwurfsplanung	Bei Lieferbeginn	30%	£90,000
03	Monat 5 · Baugenehmigungsantrag	Bei Abnahme des Meilensteins	20%	£60,000
04	Monate 6–8 · Technische Planung	Bei der endgültigen Übergabe	20%	£60,000
Gesamt (netto)			**100%**	**£300,000**

Die Raten werden entsprechend den oben genannten Meilensteinen in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum fällig. Alle Beträge verstehen sich in GBP zzgl. MwSt. (20 %).

STATUS

REGISTRIERUNGEN, VERSICHERUNGSSCHUTZ UND NACHWEISE

NACHWEIS	AUSSTELLENDE STELLE	REFERENZ	UMFANG	STATUS
Eingetragene Gesellschaft	Handelsregister, Vereinigtes Königreich	Concrete & Vollmer Architects LLP	Handelsname und Rechtsform	Aktiv
Steuerliche Registrierung	Finanzbehörde, Vereinigtes Königreich	VAT GB 245 7031 88	Alle in Rechnung gestellten Leistungen	Aktiv
Berufshaftpflichtversicherung	**Gewerblicher Versicherer**	**Auf Anfrage erhältlich**	**Architektur- & Baudokumentation**	**Wird jährlich erneu**

Betriebshaftpflichtversicherung	Gewerblicher Versicherer	Auf Anfrage erhältlich	Arbeiten vor Ort und in den Räumlichkeiten des Kunden	Wird jährlich erneuert
Mitgliedschaft in einem Branchenverband	**Branchenverband, Vereinigtes Königreich**	**Auf Anfrage erhältlich**	**Verhaltenskodex und Beschwerdeverfahren**	**In gutem Rechtsstand**

Zertifikate und Versicherungsnachweise werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt und werden Draymoor City Council auf Anfrage jederzeit während des Auftrags erneut ausgestellt.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

01

1. LAUFZEIT & KÜNDIGUNG

Dieser Vertrag tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft und läuft für die oben angegebene anfängliche Laufzeit weiter, sofern er nicht gemäß dieser Klausel vorzeitig gekündigt wird. Jede Partei kann den Auftrag oder ein Statement of Work mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich kündigen. Jede Partei kann fristlos schriftlich kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Vertragsverletzung begeht, die nicht innerhalb von 15 Werktagen nach entsprechender Mitteilung behoben wird, oder wenn sie zahlungsunfähig wird. Bei Kündigung hat der Kunde alle ordnungsgemäß erbrachten Leistungen und ordnungsgemäß entstandenen Auslagen bis zum Zeitpunkt der Kündigung zu bezahlen.

02

2. HONORARE & ZAHLUNG

Der Kunde zahlt die im Honorarplan festgelegten Gebühren zuzüglich anfallender Steuern. Concrete & Vollmer Architects stellt monatlich nachträglich entsprechend dem Fortschritt Rechnung; jede Rechnung ist innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zahlbar. Vorab genehmigte Auslagen werden zu Selbstkosten weiterberechnet und dürfen die vereinbarte Obergrenze ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Kunden nicht überschreiten. Concrete & Vollmer Architects kann auf überfällige Beträge Zinsen zum gesetzlich zulässigen Höchstsatz erheben, die täglich anfallen.

03

3. GEISTIGES EIGENTUM

Jede Partei behält das Eigentum an geistigem Eigentum, das sie vor dem Mandat besaß oder unabhängig davon entwickelt. Nach vollständiger Zahlung der jeweiligen Gebühren überträgt Concrete & Vollmer Architects dem Kunden alle Rechte am geistigen Eigentum an den speziell für den Kunden im Rahmen dieser Vereinbarung erstellten individuellen Leistungen. Concrete & Vollmer Architects behält das Eigentum an seinen Methoden, Rahmenwerken, Werkzeugen und Know-how und gewährt dem Kunden eine unbefristete, nicht-exklusive Lizenz zu deren Nutzung, soweit diese in die Leistungen eingebettet sind, für seine internen Geschäftszwecke.

04

4. VERTRAULICHKEIT

Jede Partei hält alle nicht öffentlichen Informationen, die die andere Partei im Zusammenhang mit diesem Vertrag offenlegt, vertraulich, verwendet sie nur zur Erfüllung ihrer Pflichten und schützt sie mit mindestens der Sorgfalt, die sie auf ihre eigenen vertraulichen Informationen anwendet. Diese Pflichten gelten nicht für Informationen, die öffentlich sind oder ohne Verschulden der empfangenden Partei öffentlich werden, die vor der Offenlegung bereits rechtmäßig bekannt waren oder deren Offenlegung gesetzlich oder behördlich vorgeschrieben ist. Diese Klausel gilt nach Beendigung des Vertrags für einen Zeitraum von fünf Jahren fort.

05

5. HAFTUNG & FREISTELLUNG

Keine der Parteien schließt die Haftung für Tod oder Personenschäden aus, die durch ihre Fahrlässigkeit verursacht wurden, für Betrug oder für sonstige Haftung, die gesetzlich nicht ausgeschlossen werden kann. Vorbehaltlich dessen haftet keine der Parteien für indirekte oder Folgeschäden oder für entgangenen Gewinn, Umsatz oder erwartete Einsparungen. Die gesamte Haftung von Concrete & Vollmer Architects aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ist auf die im Rahmen des jeweiligen Leistungsscheins gezahlten Gesamtgebühren der letzten 12 Monate vor dem anspruchsbegründenden Ereignis begrenzt. Concrete & Vollmer Architects unterhält eine Berufshaftpflichtversicherung in wirtschaftlich angemessener Höhe.

06

6. ANWENDBARES RECHT & STREITIGKEITEN

Diese Vereinbarung sowie jede daraus oder damit im Zusammenhang entstehende Streitigkeit unterliegt dem Recht von England und Wales. Die Parteien werden zunächst nach Treu und Glauben versuchen, jede Streitigkeit durch Eskalation an ihre jeweiligen leitenden Ansprechpartner zu lösen. Wird die Streitigkeit nicht innerhalb von 30 Tagen beigelegt, sind die Gerichte von Manchester, England, ausschließlich zuständig, wobei jede Partei einstweiligen Rechtsschutz bei jedem zuständigen Gericht beantragen kann.

ANWENDBARES RECHT

England und Wales

GERICHTSSTAND

Manchester, England

Dieser Vertrag wird von den ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertretern der Parteien unterzeichnet und tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft.

WAXTABLE.COM · EXAMPLE DOCUMENT

IM NAMEN VON DRAYMOOR CITY COUNCIL

PRIYA SANDHU

LEITERIN KAPITALPROJEKTE

Datum

IM NAMEN VON CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS

BEVOLLMÄCHTIGTER UNTERZEICHNER

Datum

CONCRETE & VOLLMER ARCHITECTS

18 Cannon St, Manchester, Greater Manchester M4 1EE, Vereinigtes Königreich

studio@concretevollmer.com · +44 161 555 0102 · concretevollmer.com

Concrete & Vollmer Architects LLP · USt-IdNr. GB 245 7031 88

WAXTABLE.COM · EXAMPLE DOCUMENT